



COMET-S



ES EN FR PT IT TR






ESPAÑOL

Lea atentamente estas instrucciones antes de usar el aparato y guárdelas para futuras consultas. El seca pelos **COMET-S** ha sido diseñado bajo el emparo de las normativas de seguridad vigentes **IEC 60335-1** e **IEC 60335-2-23** y fabricados bajo rigurosas normas de producción y control de calidad. Todos los componentes han sido verificados y todos los aparatos han sido controlados al final del montaje.

Se recomienda comprobar el correcto estado y funcionamiento del aparato en el momento de desembalarlo, cualquier defecto de origen o transporte está amparado por la garantía **S&P**.


1. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Verifique que la tensión de alimentación de la red eléctrica, coincide con la indicada en la placa de características.
- Las intervenciones o alteraciones que modifiquen las características normales del funcionamiento del aparato, representan una fuente potencial de riesgo.
- Este aparato está concebido como electrodoméstico para secar el pelo. No se debe utilizar para otros fines, como secador de ropa ... etc.
- Como protección adicional, es recomendable la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) que tenga una corriente de defecto asignada de funcionamiento que no exceda de 30mA, en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño. Pregunte a su instalador para que le aconseje.
- Si se efectúa una instalación directa a la red eléctrica, se intercalará un interruptor para su desconexión de la red de alimentación, éste debe de presentar una separación de contactos de al menos 3 mm en todos los polos.
-  No se debe utilizar el aparato en inmediaciones de una bañera, ducha, lavabos u otros depósitos que contengan agua.

ADVERTENCIA: No usar el aparato cerca del agua.

- Cuando el secador de pelo es usado en un cuarto de baño, desenchufar después de usarlo ya que la proximidad del agua presenta un riesgo aún cuando el secador está desconectado.
- El soporte, que se suministra aparte como accesorio, debe ser fijado de manera que el secador de pelo quede fuera del alcance de una persona que esté bañándose o duchándose.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el **Servicio Postventa de S&P** o por personal cualificado con el fin de evitar un riesgo de electrocución.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor del secador después de usarlo.
- No coloque el aparato en las proximidades de una fuente de calor o expuesto al sol.
- No manipular o utilizar con las manos mojadas.
- No obstaculice la entrada o la salida de aire, esto implicaría un sobrecalentamiento del aparato.
- Algunas de las partes del secador, se pueden calentar mucho después de su uso prologando y pueden quemar al tocarlas.
- Este aparato no está destinado para ser usado por personas (incluidos niños) cuyas ca-

pacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, salvo si han tenido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

- Los niños deberían ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.
- Asegúrese que nunca se salpica agua sobre el secador de pelo, esto implicaría un riesgo potencial de choque eléctrico.
- No inserte objetos por las rejillas de entrada o salida de aire, esto implicaría un riesgo potencial de choque eléctrico.
- Solo para uso interno .

2. DESCRIPCIÓN DEL APARATO



- a. Boquilla
- b. Cuerpo secador de pelo
- c. Filtro extraíble entrada aire
- d. Asa sujeción
- e. Pulsador aire frío
- f. Selector velocidad aire
- g. Selector de potencia

3. INDICACIONES DE USO

- Antes de proceder al uso del aparato, lea atentamente las advertencias de seguridad indicadas anteriormente.
- Si se requiere, inserte la boquilla (a) para concentrar el aire de secado.
- El aparato se suministra con un cable de alimentación para conectarlo directamente a una toma de conexión.
- Coja el secador (d) y seleccione la potencia (f) y la velocidad de secado (g) más adecuada.
- Mantenga la boquilla (a) a una distancia mínima de unos 30 cm del pelo. Para no dañarlo, no concentre el aire caliente en la misma zona prolongadamente. Mantenga en movimiento el secador según su estilo.
- Si en algún momento puntual necesita moldear una zona en concreto, pulse el pulsador de aire frío (e) para der acercar más el secador al pelo.

4. MANTENIMIENTO

- Antes de cualquier operación de mantenimiento asegúrese que el aparato está desconectado totalmente de la red eléctrica.
- Extraiga el filtro de aire (c) y limpie la rejilla de entrada de polvo y posibles pelos.
- Limpie externamente el secador usando un trapo ligeramente húmedo de agua.
- No utilice detergentes ni productos abrasivos.



5. SOPORTE PARED

S&P puede suministrar por separado un soporte metálico para el secador de pelo **COMET-S**, especialmente diseñado para hoteles / gimnasios / piscinas... etc.

Consulte nuestro catálogo de producto o nuestra página web www.solerpalau.com para obtener más información.

6. PUESTA FUERA DE SERVICIO / RECLICLAGE



La normativa CEE y el compromiso que debemos adquirir en futuras generaciones nos obligan al reciclado de materiales; le rogamos que no olvide depositar todos los elementos sobrantes del embalaje en los correspondientes contenedores de reciclaje. Si su aparato, además, está etiquetado con este símbolo, no olvide llevar el aparato sustituido al Gestor de Residuos más próximo.

7. ASISTENCIA TÉCNICA

La extensa **Red de Servicios Oficiales S&P** garantizan una adecuada asistencia técnica.

En caso de observar alguna anomalía en el funcionamiento del aparato, rogamos se ponga en contacto con cualquier de los servicios mencionados, donde será debidamente atendido.

Cualquier manipulación, que no sea estrictamente necesaria para la instalación del aparato, efectuada por personas ajenas a los **Servicios oficiales de S&P**, nos obliga a cancelar su garantía.


Para aclarar cualquier duda con respecto a los productos **S&P** diríjase a la **Red de Servicios Post Venta** si es en territorio español, o a su distribuidor habitual en el resto del mundo. Para su localización puede consultar la página WEB www.solerpalau.com

ENGLISH

Before installing the appliance, carefully read these instructions and keep them safe for future reference. Our **COMET-S** hair dryers have been designed in compliance with safety standards **IEC 60335-1** and **IEC 60335-2-23**, and manufactured under strict production and quality control standards. All components have been verified and all appliances have been thoroughly checked after assembly.

We recommend you check the correct condition and operation of the appliance as soon as you unpack it. Items that are defective on arrival will be covered by the **S&P** guarantee.


1. SAFETY WARNINGS

- Check that the power supply voltage matches the voltage stated on the rating plate.
- Any interventions or alterations that change the normal operating characteristics of the appliance represent a potential source of risk.
- This appliance is an electrical appliance to be used for drying hair. It should not be used for other purposes, such as drying clothes, etc.
- As additional protection, it is advisable to install a residual current device (RCD) that has an assigned operating fault current that does not exceed 30mA, in the electrical circuit that supplies the bathroom. Ask your installer for advice.
- If the appliance is installed with a direct connection to the electricity network, it must be equipped with a power disconnection switch with a contact separation of at least 3mm on all poles.
-  This appliance should not be used in the immediate vicinity of bathtubs, showers, wash basins or any other vessels containing water.

WARNING: Do not use the device near water.

- When the hair dryer is used in a bathroom, unplug it after use as the proximity of the water presents a risk even when the dryer is disconnected.
- The support, which is supplied separately as an accessory, must be fixed so that the hair dryer is out of reach of a person who is bathing or showering.
- If the power supply cable is damaged, it should be replaced by the **S&P** after-sales service or by qualified personnel to avoid the risk of electrocution.
- Do not wrap the power supply cable around the hair dryer after use.
- Do not place the appliance close to a heat source or in direct sunlight.
- Do not handle or use with wet hands.
- Do not obstruct the entry or exit of air, this would cause overheating of the device.
- Some of the parts of the hair dryer can be hot long after use and can burn when touched.
- This appliance is not intended to be used by people (including children) who suffer from limited physical, mental or sensory abilities, or who lack knowledge or experience, unless under the supervision or instruction by a person responsible for their safety.
- Children must be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- Ensure that water is never splashed on the hair dryer, this would create a potential risk of electric shock.



- Do not insert objects through the air inlet or outlet grilles, this would create a potential risk of electric shock.
- For indoor use only .

2. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE



- a. Nozzle
- b. Hair dryer body
- c. Removable filter air intake
- d. Handle
- e. Cold air button
- f. Air speed selector
- g. Power selector

3. INSTRUCTIONS FOR USE

- Before using the appliance, carefully read the safety warnings indicated above.
- If required, insert the nozzle (a) to concentrate the drying air.
- The device is supplied with a power supply cable to connect it directly to a connection socket.
- Take the hair dryer (d) and select the most suitable power (f) and drying speed (g).
- Keep the nozzle (a) at least 30 cm away from the hair. To avoid damaging hair, do not concentrate the hot air in the same area for a long time. Keep the hair dryer moving according to your style.
- If you need to focus on a specific area during styling, then in order to prevent over-heating the hair press the cold air button (e) and bring the hair dryer closer to the hair.”

4. MAINTENANCE

- Before carrying out any maintenance task, ensure that the appliance is fully disconnected from the power supply.
- Remove the air filter (c) and clean the inlet grille of dust and hairs.
- Clean the surface of the appliance using a damp cloth.
- Do not use detergents or abrasive products.

5. WALL-MOUNTED SUPPORT

S&P can separately supply a metal support for the **COMET-S** hair dryer, specifically designed for hotels / gyms / swimming pools changing rooms ... etc.

See our product catalogue or our website www.solerpalau.com for more information.

6. PUTTING OUT OF SERVICE AND RECYCLING



EEC legislation and our consideration of future generations mean that we should always recycle materials where possible; please do not forget to deposit all packaging in the appropriate recycling bins. If your device is also labeled with this symbol, please take it to the nearest Waste Management Plant at the end of its servicable life.

7. TECHNICAL ASSISTANCE

The extensive **Network of Approved S&P Dealers** guarantees the appropriate technical assistance.

If some anomaly in the operation of the appliance is detected, please contact any of the aforementioned dealers, who will assist you as necessary.

Any manipulation that is not strictly required for the installation of the appliance or performed by non **Approved S&P Dealers** will render the guarantee null and void.

To clarify any query you may have concerning S&P products, contact the After Sales Service Network if you are based in Spain, or your normal distributor if you are located elsewhere. To locate your nearest dealer, please visit: **www.solerpalau.com**




FRANÇAIS

Lisez attentivement ces instructions avant d'installer l'appareil et conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement. Les sèche-cheveux de la gamme **COMET-S** ont été conçus dans le respect des normes de sécurité **IEC 60335-1** et **IEC 60335-2-23** et sont fabriqués selon des normes de production très strictes et font l'objet d'un rigoureux contrôle de qualité. Tous leurs composants ont été vérifiés et tous les appareils ont été contrôlés en fin de montage.

Nous vous recommandons de vous assurer que l'appareil est en bon état et qu'il fonctionne convenablement après l'avoir déballé. Tout défaut d'origine ou de dommages pendant le transport est couvert par la garantie **S&P**.


1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Vérifiez que la tension d'alimentation du secteur est conforme à celle figurant sur la plaque signalétique.
- Toute intervention sur l'appareil et toute modification de ses caractéristiques normales de fonctionnement représentent une source potentielle de danger.
- Ce produit est un appareil électroménager conçu pour sécher les cheveux. Il ne doit pas être utilisé à d'autres fins telles que le séchage du linge, etc.
- Comme protection supplémentaire, il est conseillé d'installer un dispositif de courant résiduel (RCD) ayant un courant de défaut de fonctionnement attribué ne dépassant pas 30 mA, dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à votre installateur.
- Si l'installation est raccordée directement au secteur, il convient d'intercaler un interrupteur permettant de la déconnecter du secteur. Tous les pôles de cet interrupteur doivent être séparés par une distance minimale de 3 mm.
-  Cet appareil ne doit pas être utilisé à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre réservoir contenant de l'eau.

AVERTISSEMENT: N'utilisez pas l'appareil près de l'eau.

- Lorsque le sèche-cheveux est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après utilisation car la proximité de l'eau présente un risque, même lorsque le sèche-cheveux est débranché.
- Le support, fourni séparément en tant qu'accessoire, doit être fixé de manière à ce que le sèche-cheveux soit hors de portée des personnes qui se baignent ou se douchent.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le **Service après-vente S&P** ou par du personnel qualifié afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- N'enroulez pas le câble d'alimentation autour de la sècheuse après utilisation.
- Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur et ne l'exposez pas au soleil.
- Ne pas manipuler ou utiliser avec les mains mouillées.
- Ne pas obstruer l'entrée ou la sortie d'air, cela impliquerait une surchauffe de l'appareil.
- Certaines pièces de le sèche-cheveux peuvent être chauffées longtemps après utilisation en se prolongeant et peuvent brûler au toucher.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (notamment les enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ne possédant

pas l'expérience ou les connaissances nécessaires, excepté si elles sont sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si celle-ci leur a expliqué comment utiliser l'appareil.

- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Assurez-vous que le sèche-cheveux ne soit jamais éclaboussé, cela risquerait de provoquer une décharge électrique.
- N'insérez pas d'objets dans les grilles d'entrée ou de sortie d'air, cela pourrait entraîner un risque de choc électrique.
- Uniquement utilisable en intérieur .

2. DESCRIPTION DE L'APPAREIL



- a. Embout buccal
- b. Corps de sèche-cheveux.
- c. Filtre amovible d'entrée d'air
- d. Poignée
- e. Bouton d'air froid
- f. Sélecteur de vitesse
- g. Sélecteur de puissance

3. MODE D'EMPLOI

- Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement les avertissements de sécurité indiqués ci-dessus.
- Si est nécessaire, insérez la buse (a) pour concentrer l'air de séchage.
- L'appareil est fourni avec un câble d'alimentation permettant de le connecter directement à une prise de connexion.
- Prenez le sèche-cheveux (d) et sélectionnez la puissance (f) et la vitesse de séchage (g) les mieux adaptées.
- Gardez la buse (a) à au moins 30 cm des cheveux. Pour éviter de l'endommager, ne concentrez pas l'air chaud dans la même zone pendant une période prolongée. Gardez le sèche-cheveux en mouvement selon votre style.
- Si, à un moment donné, vous devez mouler une zone spécifique, appuyez sur le bouton d'air froid (e) pour amener le sèche-cheveux plus près des cheveux.

4. MAINTENANCE

- Avant d'effectuer toute opération de maintenance, assurez-vous que l'appareil est entièrement déconnecté du secteur
- Retirez le filtre à air (c) et nettoyez la grille d'admission de la poussière et des poils éventuels.



- Nettoyez la partie extérieure avec un chiffon imbibé d'eau
- N'utilisez pas de détergents ni de produits abrasifs.

5. MONTAGE MURAL

S&P peut fournir séparément un support en métal pour le sèche-cheveux **COMET-S**, spécialement conçu pour les hôtels, les gymnases, les piscines, etc.

Consultez notre catalogue de produits ou notre site Web **www.solerpalau.com** pour plus d'informations.

6. MISE HORS SERVICE ET RECYCLAGE



La norme de la CEE et l'engagement que nous devons maintenir envers les futures générations nous obligent à recycler le matériel; nous vous prions de ne pas oublier de déposer tous les éléments restants de l'emballage dans les containers correspondants de recyclage. Si ce symbole est apposé sur l'appareil, déposer l'appareil remplacé dans la déchetterie la plus proche.

7. ASSISTANCE TECHNIQUE

Le vaste **réseau de techniciens agréés S&P** garantit une assistance technique appropriée.

En cas d'anomalie de fonctionnement de l'appareil, contactez l'un des membres de notre réseau de service après-vente, qui vous dépannera.

Toute intervention (autre que celles qui sont nécessaires à l'installation de l'appareil) effectué par des personnes non membres du réseau de **techniciens agréés de S&P** entraînera l'annulation de la garantie.


En cas de doute concernant un produit **S&P**, adressez-vous à notre réseau de service après-vente (en Espagne) ou à votre distributeur

PORTUGUÊS

Leia estas instruções cuidadosamente antes de usar o dispositivo e guarde-as para referência futura. O secador de cabelo **COMET-S** foi projetado sob os regulamentos de segurança padrão **IEC 60335-1** e **IEC 60335-2-23** e fabricado sob rigorosos padrões de produção e controle de qualidade. Todos os componentes foram verificados e todos os dispositivos foram verificados no final da montagem.

Recomenda-se verificar a condição e a operação corretas do dispositivo no momento da des-embalagem, qualquer origem ou defeito de transporte é coberto pela garantia da **S&P**.

1. AVISOS DE SEGURANÇA

- Verifique se a tensão de alimentação coincide com a indicada na placa de identificação.
- Intervenções ou alterações que modificam as características normais de operação do dispositivo representam uma fonte potencial de risco.
- Este dispositivo foi concebido como um aparelho para secar cabelos. Não deve ser utilizado para outros fins, como secador de roupa ...
- Como proteção adicional, é aconselhável instalar um dispositivo de corrente residual (RCD) que tenha uma corrente de falha operacional atribuída que não exceda 30mA, no circuito elétrico que alimenta o banheiro. Peça conselhos ao instalador.
- Se for feita uma instalação direta na rede elétrica, um interruptor será inserido para desconectar a rede elétrica, ele deve ter uma separação de contato de pelo menos 3 mm em todos os pólos.
-  O aparelho não deve ser utilizado nas proximidades de uma banheira, chuveiro, lava-tório ou outro tanque que contenha água.

AVISO: Não use o dispositivo próximo à água.

- Quando o secador de cabelo for usado em um banheiro, desconecte-o após o uso, pois a proximidade da água representa um risco mesmo quando o secador é desconectado.
- O suporte, fornecido separadamente como acessório, deve ser fixado de forma que o secador de cabelos fique fora do alcance de uma pessoa que esteja tomando banho ou tomando banho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo **Serviço de Pós-Venda da S&P** ou por pessoal qualificado para evitar o risco de eletrocussão.
- Não enrole o cabo de força ao redor do secador após o uso.
- Não coloque o aparelho próximo a fontes de calor ou exposto ao sol.
- Não manuseie nem use com as mãos molhadas.
- Não obstrua a entrada ou saída de ar, isso implicaria superaquecimento do dispositivo.
- Algumas partes do secador podem ser aquecidas por muito tempo após o uso prolongando e podem queimar quando tocadas.
- Este dispositivo não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) cujas habilidades físicas, sensoriais ou mentais são reduzidas ou carecem de experiência ou conhecimento, a menos que tenham supervisão ou instruções sobre o uso do dispositivo por uma pessoa responsável por sua segurança



- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o dispositivo.
- Certifique-se de que a água nunca espirra no secador de cabelo, isso implicaria um risco potencial de choque elétrico.
- Não insira objetos através das grades de entrada ou saída de ar, isso implicaria um risco potencial de choque elétrico.
- Apenas para uso interno.

2. DESCRIÇÃO DO APARELHO



- a. Bico.
- b. Corpo do secador de cabelo.
- c. Filtro de entrada de ar removível.
- d. Segurando a alça.
- e. Botão de ar frio.
- f. Seletor de velocidade do ar.
- g. Seletor de energia.

3. INDICAÇÕES DE USO

- Antes de prosseguir com o uso do dispositivo, leia atentamente os avisos de segurança indicados acima.
- Se necessário, insira o bico (a) para concentrar o ar de secagem.
- O dispositivo é fornecido com um cabo de alimentação para conectá-lo diretamente a uma tomada de conexão.
- Pegue no secador (d) e selecione a potência mais adequada (f) e a velocidade de secagem (g).
- Mantenha o bocal (a) a uma distância mínima de 30 cm dos cabelos. Para evitar danificá-lo, não concentre o ar quente na mesma área por muito tempo. Mantenha o secador em movimento de acordo com o seu estilo.
- Se em algum momento específico você precisar moldar uma área específica, pressione o botão de ar frio (e) para aproximar o secador dos cabelos.

4. MANUTENÇÃO

- Antes de qualquer operação de manutenção, verifique se o dispositivo está completamente desconectado da rede elétrica.
- Remova o filtro de ar (c) e limpe a grade de entrada de poeira e possíveis pêlos.
- Limpe a secadora externamente usando um pano levemente úmido de água.
- Não use detergentes ou produtos abrasivos.

5. SUPORTE DE PAREDE

A **S&P** pode fornecer separadamente um suporte de metal para o secador de cabelos **CO-MET-S**, projetado especialmente para hotéis / academias / piscinas ... etc.

Consulte nosso catálogo de produtos ou nosso site **www.solerpalau.com** para obter mais informações.

6. FORA DE SERVIÇO / RECLICLAGEM



Os regulamentos da CEE e o compromisso que devemos adquirir nas gerações futuras nos obrigam a reciclar materiais; Não se esqueça de depositar todos os elementos restantes da embalagem nos recipientes de reciclagem correspondentes. Se o seu dispositivo também estiver rotulado com este símbolo, não se esqueça de levar o dispositivo substituído ao Gerenciador de Resíduos mais próximo.

7. ASSISTÊNCIA TÉCNICA

A extensa Rede de Serviços Oficiais da S&P garante assistência técnica adequada.

No caso de observar alguma anomalia na operação do dispositivo, entre em contato com qualquer um dos serviços mencionados, onde ele será devidamente reparado.

Qualquer manipulação, que não seja estritamente necessária para a instalação do dispositivo, realizada por pessoas fora dos Serviços oficiais da S&P, nos obriga a cancelar sua garantia.

Para esclarecer qualquer dúvida sobre os produtos da S&P, entre em contato com a Rede de serviços pós-venda, se estiver no território espanhol, ou com o distribuidor habitual no resto do mundo. Para sua localização, você pode consultar o site **www.solerpalau.com**




ITALIANO

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare questa macchina e riportarle in un posto sicuro per future consultazioni. L'asciugacapelli **COMET-S** è stato progettato secondo le normative di sicurezza vigenti **IEC 60335-1** e **IEC 60335-2-23** e fabbricato secondo le più rigorose norme in tema di produzione e di controllo della qualità. Tutta la componen-tistica è stata verificata e tutte le macchine sono state controllate al termine della linea produttiva.


Si raccomanda di verificare il perfetto stato del prodotto prima di estrarlo dall'imballo, qual-siasi difetto d'origine è coperto dalla garanzia **S&P**.

1. AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Verificare che la tensione d'alimentazione disponibile, coincida con la tensione indicata sulla targhetta del prodotto.
- Le modifiche che possono intaccare le normali funzionalità della macchina, rappresentano una fonte di potenziale rischio.
- Questa macchina è stata concepita come asciugacapelli elettrodomestico. Non deve essere utilizzato per ulteriori fini.
- Come protezione aggiuntiva, raccomandiamo di installare un dispositivo di corrente resi-dua (RCD) che abbia un funzionamento fino ad un massimo di 30mA, nel circuito di alimen-tazione. Chiedi consiglio al tuo installatore.
- Se si effettua un'installazione diretta dalla rete elettrica, installare un interruttore per sco-lligare la macchina dalla rete d'alimentazione; questo deve avere una distanza tra i poli di almento 3 mm.
-  Il prodotto non è adatto ad essere utilizzato nei pressi di vasche, docce, lavabi ed ul-te-riori sanitari/contenitori d'acqua.

AVVERTENZA: Non utilizzare il dispositivo vicino all'acqua.

- Quando l'asciugacapelli viene utilizzato nel bagno, scollegare il prodotto dalla presa; la vicinanza dell'acqua presenta un rischio anche quando il prodotto è scollegato.
- Il supporto, quando viene fornito come accessorio, deve essere fissato in maniera tale che il prodotto risulti fuori dalla portata di una persona che sta facendo il bagno o la doccia.
- Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, contattare il **Servizio di Postvendita di S&P**.
- Non arrotolare il cavo d'alimentazione sull'asciugacapelli prima di utilizzarlo.
- Non posizionare il prodotto in prossimità di fonti di calore o esposto al sole.
- Non manupolare o utilizzare con le mani umide.
- Non ostruire l'entrata o l'uscita dell'aria; ciò implica un sovrariscaldamento della macchi-na.
- Alcune parti del prodotto possono scaldarsi molto dopo un utilizzo prolungato e potrebbero bruciare al tatto.
- Questo prodotto non è progettato per essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o che manchino di esperienza, a meno che non siano supervisionati da personale esperto.

- I bambini devono essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con il prodotto.
- Assicurarsi che non venga mai spruzzata acqua sull'asciugacapelli, ciò comporterebbe un potenziale rischio di scosse.
- Non inserire oggetti in ingresso od in uscita dell'aria, ciò comporterebbe un potenziale rischio di scosse.
- Solo per uso interno .

2. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



- a. Diffusore
- b. Corpo dell'asciugacapelli
- c. Filtro d'ingresso aria estraibile
- d. Impugnatura
- e. Pulsante aria fredda
- f. Selettore di velocità dell'aria
- g. Selettore di potenza

3. INDICAZIONI PER L'UTILIZZO

- Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le avvertenze di sicurezza riportate precedentemente
- Se utile, utilizzare il diffusore (a) per concentrare il flusso d'aria.
- Il prodotto è fornito col cavo d'alimentazione per collegarlo direttamente alla presa di corrente.
- Sull'impugnatura (d) sono presenti i pulsanti per selezionare la potenza (f) e la velocità (g) più adeguata.
- Mantenere il diffusore (a) ad una distanza minima di 30 cm dai capelli. Per non danneggiarli, non concentrare l'aria calda nella stessa zona in modo prolungato.
- Se è necessario dirigere l'aria in una sola zona per un tempo prolungato, premere il pulsante dell'aria fredda (e) così da non danneggiare i capelli.

4. MANUTENZIONE

- Prima di qualsiasi operazione di manutenzione assicurarsi di aver scollegato il prodotto dalla rete elettrica.
- Estrarre il filtro dell'aria (c) e pulire la rete d'ingresso dalla polvere.
- Pulire esteriormente l'asciugacapelli utilizzando un panno leggermente umido.
- Non utilizzare detersivi nè prodotti abrasivi.



5. SUPPORTO A PARETE

S&P può fornire un supporto metallico per l'asciugacapelli **COMET-S**, disegnato specificatamente per hotel / palestre / piscine... etc.

Consultare il nostro catalogo prodotti o la nostra pagina web **www.solerpalau.com** per ottenere maggiori informazioni.

6. PUESTA FUERA DE SERVICIO / RECLICLAGE



La normativa CEE e l'impegno che abbiamo nei confronti delle generazioni future ci obbligano a riciclare i materiali; Si prega di non dimenticare di depositare tutti gli elementi di imballaggio in eccesso negli appositi contenitori per il riciclaggio e portare il materiale sostituito, al centro di raccolta dei rifiuti più vicino.

7. ASISTENCIA TÉCNICA

L'estesa **rete di servizi ufficiali S&P** garantisce un'adeguata assistenza tecnica.

Nel caso in cui si riscontri qualsiasi tipo di anomalia nel funzionamento del prodotto, si prega di contattare uno dei servizi menzionati, dove verrà fornita assistenza.

Qualunque modifica che non sia necessaria per il montaggio del prodotto, effettuata da persone esterne, per le condizioni stabilite dai **servizi ufficiali di S&P**, farà decadere la garanzia.

Per chiarire eventuali dubbi sui prodotti S&P si prega di contattare **l'ufficio tecnico di S&P**.
www.solerpalau.com


TÜRKÇE

Uygulamayı kurmadan önce, talimatları dikkatlice okuyunuz, ve gelecekte referans olabilmesi için saklayınız.

COMET-S saç kurutma makinelerimiz **IEC 60335-1 ve IEC 60335-2-23** güvenlik standartlarına uygun olarak tasarlanmış, ve sıkı üretim ve kalite kontrol standartları altında üretilmiştir. Tüm komponentler doğrulanmış ve tüm tertibatlar montaj sonrası etraflıca kontrol edilmiştir.

Paketten çıkar çıkmaz, cihazın durumunu ve çalışmasını kontrol etmenizi öneririz. Varişta kusurlu olan ürünler S&P garantisi kapsamındadır.


1. GÜVENLİK UYARILARI

- Güç kaynağı voltajının, anma değerlerinin bulunduğu etikette belirtilen voltajla uyuşup uyuşmadığını kontrol ediniz.
- Cihazın normal çalışma özelliklerini değiştiren herhangi bir müdahale veya değişiklik potansiyel bir risk kaynağını temsil eder.
- Bu cihaz, saç kurutmak için kullanılan elektrikli bir cihazdır. Giysi kurutma vb. diğer amaçlar için kullanılmamalıdır.
- Ek koruma olarak, banyoyu besleyen elektrik devresine, 30mA'yı geçmeyen, atanmış bir çalışma hatası akımına sahip, kaçak akım cihazı (RCD) takılması önerilir. Kurulumu yapan kişiden tavsiye isteyiniz.
- Cihaz elektrik şebekesine doğrudan bağlantı ile monte edilmişse, tüm kutuplarda en az 3 mm'lik bir kontak ayırımına sahip bir güç kesme şalteri ile donatılmış olmalıdır.
-  Bu cihaz, hemen küvet, duş, lavabo veya su içeren diğer kapların yakınında kullanılmamalıdır.

UYARI: Cihazın suyun yanında kullanmayınız.

- Saç kurutma makinesi bir banyoda kullanıldığında, kullanım sonrasında fişini prizden çekiniz, çünkü suya yakınlık, kurutucu bağlantısı kesildiğinde bile bir risk oluşturur.
- Aksesuar olarak ayrı olarak verilen destek, saç kurutma makinesinin banyo yapan veya duş alan bir kişinin erişemeyeceği şekilde sabitlenmelidir.
- Elektrik kablolu hasar görürse, elektrik çarpması riskinden kaçınmak için **S&P** satış sonrası servis veya yetkin personel tarafından değiştirilmelidir.
- Güç kaynağı kablolarını kullanım sonrası saç kurutma makinesinin etrafına sarmayınız.
- Cihazı bir ısı kaynağına yakın veya doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayınız.
- Cihazı, ıslak el ile tutmayınız yada kullanmayınız.
- Hava girişi veya çıkışı engellemeyiniz, bu cihazın aşırı ısınmasına neden olur.
- Saç kurutma makinesinin bazı kısımları, kullanımdan sonra uzun süre sıcak olabilir ve dokunulduğunda yakabilir.
- Bu cihaz, sınırlı fiziksel, zihinsel veya duyuşsal yetenekleri olan veya güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi veya talimatı altında olmadıkça, bilgi veya deneyime sahip olmayan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetip, denetlenmelidirler.



- Saç kurutma makinesine su sıçramamasını sağlayınız, su sıçraması potansiyel bir elektrik çarpması riski oluşturur.
- Hava girişi ya da çıkışı ızgaralarından nesnelere sokmayınız; bu, elektrik çarpması riski oluşturabilir.
- Yalnızca kapalı alanda kullanım içindir .

2. CİHAZ AÇIKLAMASI



- a. Hava Yoğunlaştırıcı Uç
- b. Saç Kurutma Gövde
- c. Çıkarılabilir Hava Giriş Filtresi
- d. El Tutma Yeri
- e. Soğuk Hava Düğmesi
- f. Hava Hız Seçici
- g. Güç seçici

3. KULLANIM İÇİN TALİMATLAR

- Cihazı kullanmadan önce, yukarıda belirtilen güvenlik uyarılarını dikkatlice okuyunuz.
- Gerekirse, kurutma havasını konsantre etmek için Hava Yoğunlaştırıcı Ucu (a) takınız.
- Aygıt doğrudan bağlantı soketine bağlamak için bir güç kablosu ile birlikte verilir.
- Saç kurutma makinesini (d) alınız ve en uygun gücü (f) ve kurutma hızını (g) seçiniz.
- Hava yoğunlaştırıcı ucu en az 30 mm saçtan uzakta tutunuz. Saçların zarar görmesinden kaçınmak için, sıcak havayı uzun süre aynı yere tutmayınız. Kendi tarzınıza göre, saç kurutma cihazının hareket ettiriniz.
- Şekillendirme sırasında belirli bir alana odaklanmanız gerekiyorsa, saçın aşırı ısınmasını önlemek için soğuk hava düğmesine (e) basınız ve saç kurutma makinesini saça yaklaştırınız."

4. BAKIM

- Herhangi bir bakım işi yapmadan önce, cihazın güç kaynağı ile tamamen bağlantısının kesilmiş olduğundan emin olunuz.
- Hava filtresini (c) çıkartınız ve toz ve saç girişi ızgarasından temizleyiniz.
- Nemli bir bez kullanarak cihazın yüzeyini temizleyiniz.
- Deterjan ve aşındırıcı ürünler kullanmayınız.

5. DUVAR MONTAJ DESTEĞİ

S&P, özellikle otel / spor salonları / yüzme havuzları soyunma odaları için tasarlanmış **COMET-S** saç kurutma makinesi için ayrı bir metal destek sağlayabilir.

Daha fazla bilgi için ürün kataloğümüzü yada web sitemizi www.solerpalau.com inceleyebilirsiniz.

6. HİZMETTEN ÇIKARTMA VE GERİ DÖNÜŞÜM



EEC mevzuatı ve gelecek nesiller hakkındaki düşüncelerimiz, malzemeleri mümkün olan her zaman geri dönüştürmemiz gerektiği anlamındadır; Lütfen tüm ambalajları uygun geri dönüşüm kutularına koymayı unutmayınız. Cihazınız, bu sembolle etiketlenmişse, lütfen servis ömrünün sonunda en yakın Atık Yönetim Tesisi'ne götürünüz.

7. TEKNİK DESTEK

Kapsamlı **Onaylanmış S&P Bayileri Ağı** uygun teknik yardımı garanti eder.

Cihazın çalışmasında bir miktar anormallik tespit edilirse, lütfen size gerektiği şekilde yardımcı olacak yukarıda belirtilen bayilerden herhangi birine başvurunuz.

Cihazın kurulumu için kesinlikle gerekli olmayan veya **Onaylanmamış S&P Bayileri** tarafından yapılan herhangi bir manipülasyon garantiyi devre dışı bırakır ve geçersiz kılar.

S&P ürünleri ile ilgili olabilecek herhangi bir soruyu netleştirmek için, İspanya merkezli iseniz Satış Sonrası Servis Ağı ile, veya başka bir yerde bulunuyorsanız, normal distribütörünüzle iletişime geçiniz. En yakın satıcıyı bulmak için lütfen şu adresi ziyaret ediniz: **www.soleralpalau.com**



S&P SISTEMAS DE VENTILACIÓN, S.L.U.

C. Llevant, 4
Polígono Industrial Llevant
08150 Parets del Vallès
Barcelona - España

Tel. +34 93 571 93 00
Fax +34 93 571 93 01
www.solerpalau.com



Ref. 1441379